

Regolatore in linea CP II

Manuale del prodotto per il cliente
P/N 7179841A
- Italian -
Edizione 3/10

Questo documento è soggetto a modifiche senza avviso.
Visitare <http://emanuals.nordson.com/finishing> per la versione più recente.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Nordson International	O-1
Europe	O-1
Distributors in Eastern & Southern Europe	O-1
Outside Europe	O-2
Africa / Middle East	O-2
Asia / Australia / Latin America	O-2
China	O-2
Japan	O-2
North America	O-2
Sicurezza	1
Personale qualificato	1
Impiego previsto	1
Normative ed approvazioni	1
Sicurezza personale	1
Fluidi ad alta pressione	2
Misure antincendio	2
Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato	2
Intervento in caso di malfunzionamento	2
Smaltimento	2
Descrizione	3
Principio di funzionamento	3
Dati tecnici	3

Installazione	4
Fissare il regolatore ad un elemento di fissaggio	4
Collegare i tubi del materiale e dell'aria in linea	4
Funzionamento	4
Manutenzione	4
Diagnostica	6
Riparazione	6
Sostituire la cartuccia di tenuta del regolatore	7
Sostituire il gruppo cilindro pneumatico	7
Sostituire le guarnizioni del cilindro pneumatico	7
Sostituire il gruppo dell'attuatore a molla	7
Pezzi	8
Regolatore attivato ad aria	9
Regolatori attivati a molla	9
Kit	9

Contattateci

Nordson Corporation è disponibile per tutte le richieste di informazioni, i commenti e le domande sui suoi prodotti. E' possibile reperire informazioni generali su Nordson utilizzando il seguente indirizzo:
<http://www.nordson.com>.

Nota

Questa è una pubblicazione di Nordson Corporation protetta da copyright. Data originale del copyright 2010. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso di Nordson Corporation. Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso.

- Traduzione dell'originale -

Marchi di fabbrica

Nordson e logo Nordson sono marchi registrati di Nordson Corporation.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country	Phone	Fax
---------	-------	-----

Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
---------------------	--------------	----------------

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
--------------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	Nordson UV	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Sicurezza

Leggere ed attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza. Le avvertenze, gli avvisi di pericolo e le istruzioni specifiche relative all'attrezzatura e alle operazioni da eseguire sono comprese nella documentazione dell'attrezzatura laddove necessario.

Assicurarsi che tutta la documentazione relativa all'attrezzatura, comprese queste istruzioni, siano a disposizione del personale addetto al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura stessa.

Personale qualificato

I proprietari dell'attrezzatura devono assicurarsi che all'installazione, al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura Nordson provveda personale qualificato. Per personale qualificato si intendono quei dipendenti o appaltatori che sono stati addestrati ad eseguire i compiti loro assegnati in condizioni di sicurezza. Essi hanno familiarità con tutte le relative norme e regolamentazioni di sicurezza e sono fisicamente in grado di eseguire i compiti loro assegnati.

Impiego previsto

L'utilizzo dell'attrezzatura Nordson in modo diverso da quanto indicato nella documentazione fornita con l'attrezzatura, può provocare lesioni fisiche o danni al macchinario.

Alcuni esempi di uso improprio dell'attrezzatura comprendono

- l'uso di materiali incompatibili
- l'effettuazione di modifiche non autorizzate
- la rimozione o l'esclusione delle misure o dei dispositivi automatici di sicurezza
- l'uso di componenti incompatibili o danneggiati
- l'uso di attrezzatura ausiliaria non approvata
- il funzionamento dell'attrezzatura oltre la capacità massima

Normative ed approvazioni

Assicurarsi che tutta l'attrezzatura sia tarata ed approvata per l'ambiente in cui viene usata. Qualsiasi approvazione ottenuta per l'attrezzatura Nordson non è valida se non vengono seguite le istruzioni relative all'installazione, al funzionamento e all'assistenza.

Sicurezza personale

Allo scopo di prevenire lesioni fisiche seguire le seguenti istruzioni.

- Non mettere in funzione l'attrezzatura e non effettuare interventi sulla stessa se non si è qualificati per farlo.
- Non mettere in funzione l'attrezzatura se le misure di sicurezza, le porte o le coperture non sono intatte e se i dispositivi automatici di sicurezza non funzionano correttamente. Non escludere o disattivare alcun dispositivo di sicurezza.
- Tenersi lontano dall'attrezzatura in movimento. Prima di regolare o effettuare interventi sull'attrezzatura in movimento, staccare l'alimentazione ed attendere che l'attrezzatura si arresti completamente. Bloccare l'alimentazione e mettere in sicurezza l'attrezzatura per evitare movimenti inattesi.
- Scaricare (spurgare) la pressione idraulica e pneumatica prima di regolare o effettuare interventi sui componenti e sui sistemi pressurizzati. Scollegare, bloccare e contrassegnare gli interruttori prima di effettuare interventi sull'attrezzatura elettrica.
- Quando le pistole a spruzzo manuali sono in funzione, assicurarsi di essere collegati a terra. Indossare guanti elettricamente conduttivi o un polsino di messa a terra collegato con l'impugnatura della pistola o con un'altra effettiva messa a terra. Non indossare o portare oggetti metallici quali gioielli o utensili.
- Se si riceve anche una minima scossa elettrica, spegnere immediatamente tutta l'attrezzatura. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto.
- Richiedere e leggere le Schede di Sicurezza dei Materiali (SDSM) per tutti i materiali usati. Seguire le istruzioni del fabbricante sulla manipolazione e sull'utilizzo dei materiali e usare i dispositivi di protezione personale consigliati.
- Assicurarsi che l'area di spruzzo sia ventilata in maniera adeguata.
- Per evitare lesioni fisiche, informarsi sui pericoli meno evidenti nel posto di lavoro che spesso non possono essere completamente eliminati, ad esempio superfici molto calde, spigoli, circuiti elettrici attivi e parti in movimento che non possono essere circonscritte o in qualche modo protette per ragioni di ordine pratico.

Fluidi ad alta pressione

I fluidi ad alta pressione sono estremamente pericolosi, se non sono conservati in modo sicuro. Depressurizzare sempre il fluido, prima di regolare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura ad alta pressione. Un getto di fluido ad alta pressione può tagliare come un coltello e causare gravi lesioni corporee, amputazione o morte. I fluidi che penetrano nella pelle possono anche causare avvelenamento tossico.

In caso di lesioni per penetrazione di fluidi, consultare immediatamente un medico. Se possibile fornire al medico curante una copia di MSDS per il fluido in questione.

L'associazione nazionale dei produttori di apparecchiature a spruzzo ha creato un documento formato tessera da portare con sé quando si lavora su apparecchiature di spruzzo ad alta pressione. Le tessere vengono fornite assieme all'attrezzatura di spruzzo. Sulla tessera è riportato il testo seguente:



PERICOLO: Qualsiasi lesione causata da liquidi ad alta pressione può essere grave. Se Lei ha subito lesioni o anche solo sospetta di aver subito lesioni:

- Vada immediatamente al pronto soccorso.
- Dica al dottore che sospetta di avere una lesione con penetrazione di fluido ad alta pressione.
- Mostri questa tessera al medico curante
- Dica al medico quale tipo di materiale stava spruzzando

ALLARME MEDICO—FERITE PER SPRUZZO AIRLESS: AVVISO PER IL MEDICO

La penetrazione cutanea è una lesione traumatica grave. È importante trattare la lesione chirurgicamente prima possibile. Non ritardare il trattamento per ricercare la tossicità. La tossicità è dovuta alla penetrazione di vernici direttamente nel flusso sanguigno.

È raccomandabile consultare un chirurgo plastico o un chirurgo specializzato nella ricostruzione delle mani.

La gravità della ferita dipende dalla sua localizzazione sul corpo, dal fatto che la sostanza abbia prima colpito qualcosa e poi sia stata deviata causando un danno ancora maggiore e da molte altre variabili, tra cui la microflora cutanea che si trova nella vernice o nella pistola e che viene sparata nella ferita. Se la vernice contiene lattice acrilico e diossido di titanio, che danneggiano la resistenza dei tessuti alle infezioni, si può avere un'elevata proliferazione di batteri. Tra i trattamenti medici raccomandati contro le lesioni alle mani con penetrazione di vernice ci sono la decompressione immediata dei compartimenti vascolari chiusi della mano, allo scopo di liberare il tessuto sottostante dilatato dalla vernice penetrata, un debridement mirato della ferita e un immediato trattamento antibiotico.

Misure antincendio

Per evitare un incendio o un'esplosione, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Effettuare la messa a terra di tutta l'attrezzatura conduttiva. Usare solo tubi per fluido ed aria con messa a terra. Controllare regolarmente i dispositivi di messa a terra dell'attrezzatura e del pezzo. La resistenza di terra non deve superare un megohm.
- Spegnerne immediatamente tutta l'attrezzatura se si notano scintille o formazioni di archi. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché la causa non è stata individuata e risolta.
- Non fumare, saldare, effettuare operazioni di molatura o usare fiamme vive nei luoghi in cui vengono usati o immagazzinati materiali infiammabili.

- Non riscaldare i materiali a temperature superiori a quelle raccomandate dal produttore. Accertarsi che il monitoraggio del calore e i dispositivi di limitazione funzionino correttamente.
- Fornire un'adeguata ventilazione per prevenire pericolose concentrazioni di particelle volatili o vapori. Fare riferimento alle leggi locali o alle vostre SDSM.
- Non scollegare circuiti elettrici attivi durante l'utilizzo di materiali infiammabili. Per prima cosa staccare l'alimentazione mediante un sezionatore per evitare lo sprigionamento di scintille.
- Essere informati sulle posizioni dei pulsanti di arresto di emergenza, valvole di interruzione ed estintori. Se scoppia un incendio in una cabina di spruzzo, spegnere immediatamente il sistema di spruzzo e gli aspiratori.
- Spegnerne la corrente elettrostatica e mettere a terra il sistema di carica prima di regolare, pulire o riparare l'attrezzatura elettrostatica.
- Pulire, effettuare la manutenzione, testare e riparare l'attrezzatura in base alle istruzioni contenute nella relativa documentazione.
- Usare solamente parti di ricambio appositamente destinate ad essere usate con l'attrezzatura originale. Contattare il rappresentante Nordson per avere informazioni e consigli sulle parti di ricambio.

Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato

Non utilizzare solventi ad idrocarburo alogenato in un sistema pressurizzato con dei componenti in alluminio. Sotto pressione tali solventi possono reagire con l'alluminio ed esplodere, causando lesioni, morte o danni materiali. I solventi ad idrocarburo alogenato contengono uno o più dei seguenti elementi:

Elemento	Simbolo	Prefisso
Fluoro	F	"Fluoro-"
Cloro	Cl	"Cloro-"
Bromo	Br	"Bromo-"
Iodio	I	"Iodo-"

Per maggiori informazioni controllare l'MSDS del materiale o rivolgersi al proprio fornitore di materiale. Se l'uso di solventi ad idrocarburo idrogenato è inevitabile, rivolgersi al rappresentante Nordson per informazioni sui componenti Nordson compatibili.

Intervento in caso di malfunzionamento

Se un sistema o un'attrezzatura del sistema funziona male, spegnere immediatamente il sistema ed eseguire le seguenti operazioni:

- Chiudere le valvole di arresto del sistema pneumatico ed idraulico e scaricare le pressioni. Scollegare e bloccare l'alimentazione elettrica del sistema.
- Identificare il motivo del cattivo funzionamento e correggere il problema prima di riavviare il sistema.

Smaltimento

Smaltire l'attrezzatura ed i materiali usati per il suo funzionamento, riparazione e manutenzione conformemente alle normative locali.

Descrizione

Vedi figura 1. Il regolatore in linea CP II è composto da un regolatore di precisione per mastice, solitamente montato sul punto di erogazione. Sono disponibili le seguenti versioni:

- Azionato ad aria (rapporto 34:1)
- 1500 psi (103,4 bar) azionato a molla
- 3500 psi (241,3 bar) azionato a molla

Principio di funzionamento

La pressione pilota nella parte alta del cilindro pneumatico controlla la pressione in uscita. Le variazioni della pressione alimentata hanno scarso effetto sulla pressione di uscita. Le forze contrapposte dalla pressione di uscita e dal cilindro pneumatico o dall'attuatore molla aprono e chiudono il foro di controllo per creare un equilibrio. Se è necessaria una pressione maggiore, viene aumentata la pressione pilota o la forza della molla. Questo causa un'apertura maggiore del foro di controllo e un aumento della pressione in uscita, finché è in equilibrio con la nuova forza più alta.

Dati tecnici

La tabella seguente elenca i dati tecnici approssimativi per i regolatori in linea CP II.

Elemento	Specifica
Massima pressione d'ingresso aria	87 psi (6 bar)
Massima pressione d'ingresso fluido	5000 psi (345 bar)
Massima pressione d'uscita fluido	Aria attivata: 2960 psi (204 bar) Molla attivata: 1500 psi (103,4 bar) 3500 psi (241,3 bar)
Minima pressione d'uscita fluido per controllo reattivo	15% della massima pressione di uscita del fluido.
Massima temperatura d'esercizio	190 °F (88 °C)

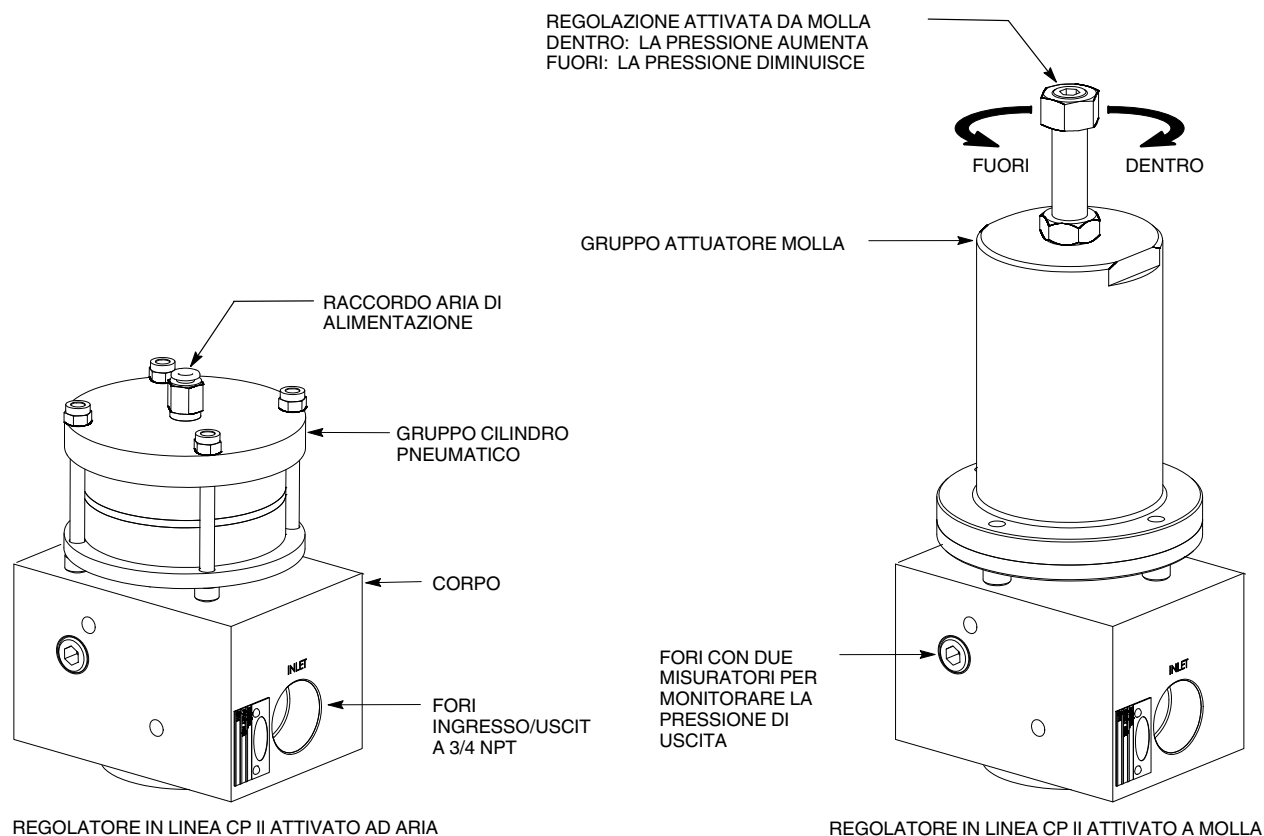


Figura 1 Regolatori in linea CP II

Installazione



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Leggere e comprendere le seguenti procedure prima di installare questo componente in un sistema.

Sistema o materiale pressurizzati. Depressurizzare. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni fisiche gravi, anche letali.

NOTA:

- Le procedure d'installazione possono variare a seconda dei requisiti dell'applicazione. Le seguenti procedure riguardano solo un'installazione tipica. Se necessario rivolgersi a un rappresentante locale Nordson per procedure d'installazione specifiche.
- Il regolatore in linea CP II viene chiamato *regolatore* per tutto il resto di questo manuale.

Fissare il regolatore ad un elemento di fissaggio

Vedi figura 2 per le dimensioni di montaggio.

Il regolatore si può montare su dispositivi fissi, mobili e robotici. Se necessario rivolgersi a un rappresentante locale Nordson per informazioni specifiche sulle configurazioni di montaggio.

Collegare i tubi del materiale e dell'aria in linea

1. Vedi figura 2. Se si installa un regolatore attivato ad aria, collegare un tubo per l'aria di alimentazione al raccordo (1).
2. Collegare i tubi ai fori d'INGRESSO (2) e di USCITA (4) del materiale.
3. Se si desidera, collegare un manometro ad uno dei fori di misurazione (3).

Funzionamento

Il funzionamento dipende dai requisiti di applicazione del sistema e dal sistema di alimentazione del materiale. Per le procedure di funzionamento dettagliate consultare i relativi *manuali del sistema* inviati con il sistema.

1. Assicurarsi che la pistola sia installata correttamente. Consultare la sezione *Installazione*.
2. Accendere i controller del sistema.
3. Impostare la pressione del materiale al livello di funzionamento raccomandato.
4. Controllare se ci sono perdite d'aria e di materiale. Eliminare le perdite prima di avviare un ciclo di erogazione.
5. Avviare il ciclo di erogazione.

Manutenzione



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Sistema o materiale pressurizzati. Depressurizzare. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni fisiche gravi, anche letali.

Eseguire periodicamente le seguenti operazioni di manutenzione:

- Controllare se i condotti dell'aria e il tubo di alimentazione del materiale presentano perdite, attorcigliamenti o danni. Se necessario sostituire i condotti e i tubi.
- Assicurarsi che il regolatore sia montato ben fisso.
- Assicurarsi che i filtri dell'alimentazione d'aria siano puliti e asciutti.
- Controllare se ci sono perdite sul collegamento del gruppo cilindro con il corpo del regolatore.

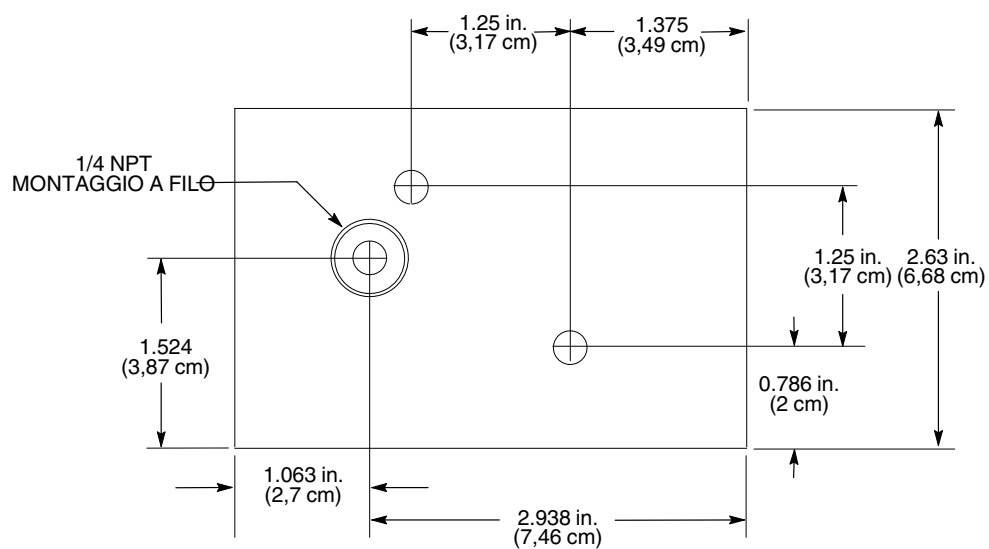
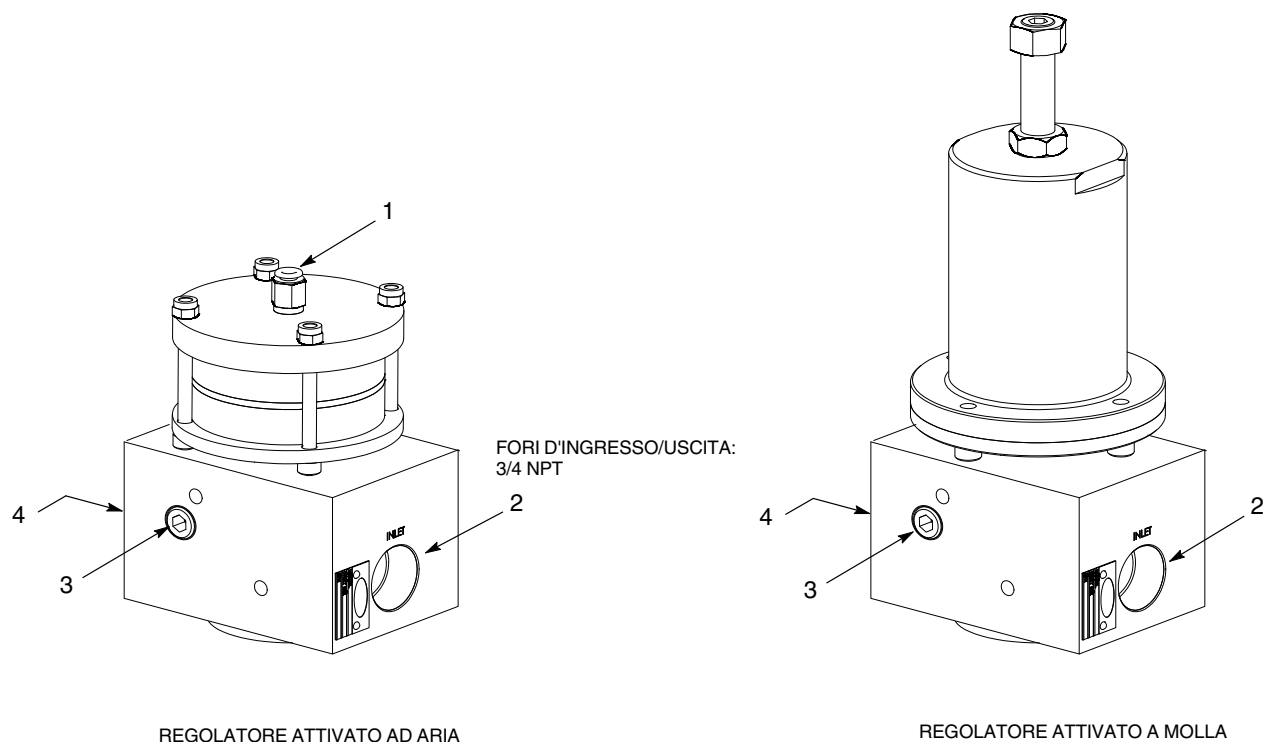


Figura 2 Installazione tipica

Diagnostica



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Questa sezione contiene le procedure di diagnostica. Queste procedure si riferiscono ai problemi più frequenti che si possono verificare. Se non risulta possibile risolvere il problema con le informazioni fornite qui di seguito, contattare il rappresentante Nordson locale per assistenza.

Problema	Possibile causa	Azione correttiva
1. Perdita di materiale dal collegamento del gruppo cilindro o dell'attuatore a molla sul corpo del regolatore o sulla cartuccia di tenuta	Cartuccia di tenuta usurata	Sostituire la cartuccia di tenuta.
2. Il regolatore reagisce con lentezza	Pressione di uscita del materiale insufficiente Pressione di alimentazione del materiale insufficiente	Verificare che la pressione di uscita del materiale soddisfi i requisiti minimi. Verificare che la pressione di alimentazione del materiale superi la pressione di uscita desiderata di almeno il 25%.
3. Perdita di materiale dai raccordi	Collegamenti sporchi o danneggiati	Controllare se ci sono perdite dai punti di collegamento del materiale. Sostituire il tubo se è danneggiato. Pulire i collegamenti se sono sporchi.
4. Perdita d'aria dal cilindro	Guarnizioni del cilindro usurate	Sostituire le guarnizioni nel cilindro usando il kit di revisione dell'installazione. Se il problema persiste, sostituire il cilindro.

Riparazione

Le riparazioni consistono nella sostituzione della cartuccia di tenuta, del gruppo cilindro pneumatico, delle guarnizioni del cilindro pneumatico e del gruppo attuatore a molla.

NOTA: A seconda della configurazione di montaggio, può essere possibile eseguire alcune riparazioni senza smontare il regolatore dal sistema di erogazione.



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Se le riparazioni vengono eseguite senza rimuovere il regolatore dal sistema di erogazione, depressurizzare tutte le pressioni del materiale e dell'aria.

Leggere e comprendere le seguenti procedure prima di installare questo componente in un sistema. Per qualsiasi domanda relativa all'installazione di questo componente rivolgersi al proprio rappresentante Nordson.

Sostituire la cartuccia di tenuta del regolatore

A seconda della configurazione di montaggio, può essere possibile sostituire questo pezzo senza smontare il regolatore dal sistema di erogazione.



PERICOLO: Se le riparazioni vengono eseguite senza rimuovere il regolatore dal sistema di erogazione, depressurizzare tutte le pressioni del materiale e dell'aria.

1. Vedi figura 3. Togliere le viti (1) che fissano la cartuccia di tenuta (3) al corpo (5).
2. Inserire due viti (1) nei fori di sollevamento (2). Stringere le viti per rimuovere la cartuccia di tenuta del regolatore dal corpo (5).
3. Pulire l'interno del corpo (5) con un solvente compatibile o pulire con un panno.
4. Lubrificare gli o-ring (4) sulla nuova cartuccia di tenuta (3) con lubrificante per o-ring.
5. Assicurarsi che la scanalatura nella base della cartuccia di tenuta con premistoppa del regolatore (3) sia allineata alla punta (6) nel corpo (5). Fissare la cartuccia di tenuta del regolatore (3) al corpo usando le viti (1). Stringere le viti a 90 in.-lb (10 N•m).

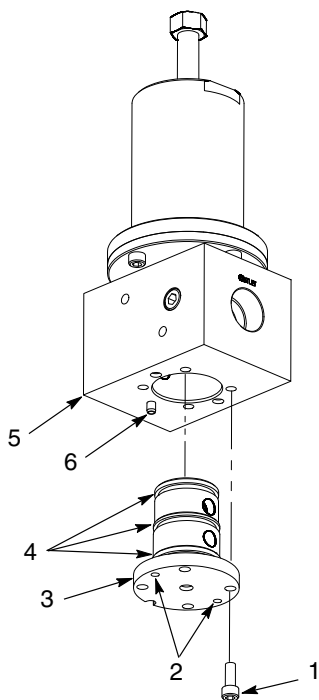


Figura 3 Tipica sostituzione della cartuccia di tenuta

Sostituire il gruppo cilindro pneumatico

A seconda della configurazione di montaggio, può essere possibile sostituire questi pezzi senza smontare il regolatore dal sistema di erogazione.



PERICOLO: Se le riparazioni vengono eseguite senza rimuovere il regolatore dal sistema di erogazione, depressurizzare tutte le pressioni del materiale e dell'aria.

1. Vedi figura 4. Togliere il raccordo (1) dal gruppo cilindro pneumatico (2).
2. Svitare il gruppo cilindro pneumatico (2) dal corpo della pistola (4).
3. Avvitare il nuovo gruppo cilindro pneumatico (2) nel corpo della pistola (4) finché tocca il fondo.
4. Applicare composto per giunzioni di tubi sui filetti del raccordo (1). Installare il raccordo nel gruppo cilindro pneumatico (2) e stringere bene.

Sostituire le guarnizioni del cilindro pneumatico

Sostituire guarnizioni, anelli glyde e o-ring nel gruppo cilindro pneumatico quando c'è una perdita udibile, eccessiva resistenza o degradazione del controllo. Per le procedure di riparazione consultare la procedura compresa nel kit di revisione del cilindro pneumatico 1074554.

Sostituire il gruppo dell'attuatore a molla

1. Vedi figura 4. Svitare il gruppo attuatore a molla (3) dal corpo (4).
2. Avvitare il nuovo gruppo attuatore a molla (3) nel corpo (4) finché tocca il fondo.

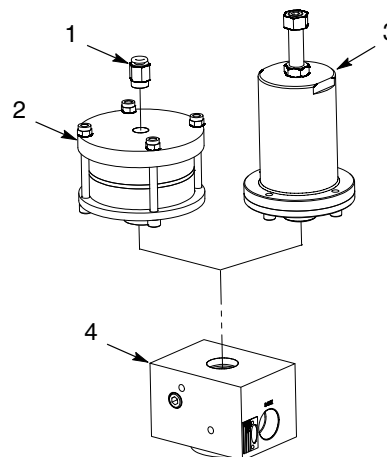


Figura 4 Sostituzione del gruppo cilindro pneumatico

Pezzi

Vedi figura 5 e la corrispondente lista dei pezzi. Per ordinare pezzi chiamare il centro di assistenza clienti Nordson o un rappresentante Nordson locale.

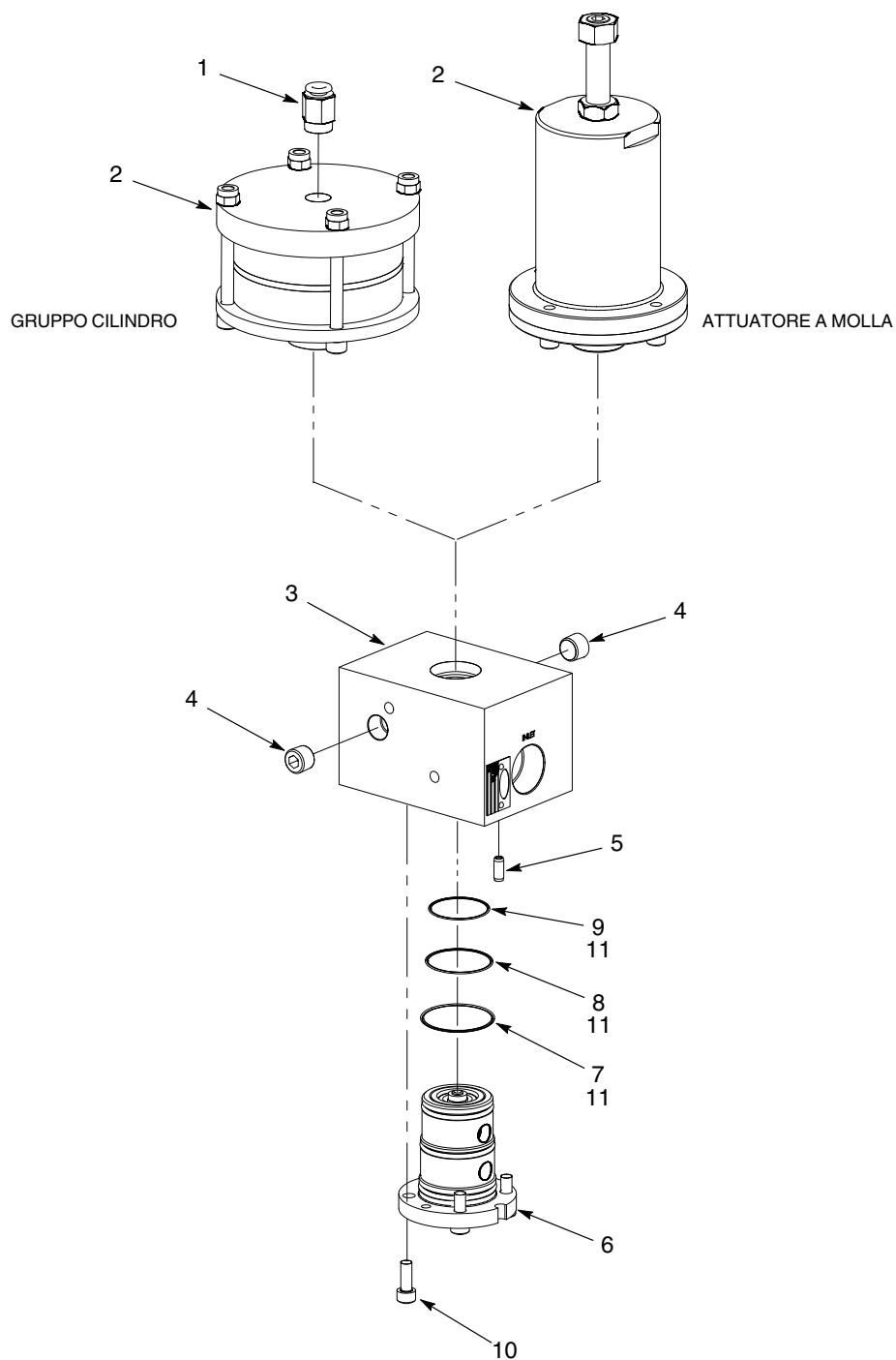


Figura 5 Pezzi

Regolatore attivato ad aria

Ele-mento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1096873	Regulator, CP II inline, air-actuated	1	
1	971265	• Connector, male, 1/4 tube x 1/4 NPT	1	
2	-----	• Cylinder assembly, dual-piston CP regulator	1	A, B
3	1096876	• Body, regulator, CP inline	1	
4	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4, zinc	2	
5	985246	• Pin, roll	1	
6	-----	• Packing cartridge, CP regulator	1	C
7	1074816	• • O-ring, -127, Viton, 1.424 x 0.103	1	
8	941261	• • O-ring, Viton, 1.375 x 0.563 x 0.094	1	
9	941251	• • O-ring, Viton, 1.313 x 0.500 x 0.103	1	
10	982264	• Screw, socket, cap, M6 x 1 x 18 mm	4	
11	900349	• Grease, TFE, 0.75 oz tube	1	

NOTA A: Ordinare il kit 1074555 per sostituire questo pezzo.

B: Ordinare il kit 1074554 per sostituire le guarnizioni del gruppo cilindro.

C: Ordinare il kit 1099204 per sostituire questo pezzo.

AR: A richiesta

Regolatori attivati a molla

Ele-mento	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1096874		Regulator, CP II inline, spring-actuated, 3500 psi	1	
—		1099180	Regulator, CP II inline, spring-actuated, 1500 psi	1	
1	-----	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
2	1096893		• Actuator, spring, CP regulator, 3500 psi	1	
		1099181	• Actuator, spring, CP regulator, 1500 psi	1	
3	1096876	1096876	• Body, regulator, CP inline	1	
4	973411	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4, zinc	2	
5	985246	985246	• Pin, roll	1	
6	-----	-----	• Packing cartridge, CP regulator	1	A
7	1074816	1074816	• • O-ring, -127, Viton, 1.424 x 0.103	1	
8	941261	941261	• • O-ring, Viton, 1.375 x 0.563 x 0.094	1	
9	941251	941251	• • O-ring, Viton, 1.313 x 0.500 x 0.103	1	
10	982264	982264	• Screw, socket, cap, M6 x 1 x 18 mm	4	
11	900349	900349	• Grease, TFE, 0.75 oz tube	1	

NOTA A: Ordinare il kit 1099204 per sostituire questo pezzo.

AR: A richiesta

Kit

Pezzo	Descrizione
1074554	Kit, rebuild, seal, cylinder,
1074555	Kit, cylinder assembly
1099204	Kit, packing cartridge, CP regulator

Note:

[illegible]